



- Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.
- Consulte la "Información importante" incluida en el CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre la descripción básica de este producto. Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre el modo de efectuar los ajustes y sobre el modo de operación de la cámara.
- En este manual se ha abreviado el número de modelo en algunas descripciones.

## i-PRO Co., Ltd.

Fukuoka, Japan

<https://www.i-pro.com/>

Authorized Representative in EU:  
i-PRO EMEA B.V.  
Laarderhoogweg 25, 1101 EB  
Amsterdam, Netherlands



i-PRO EMEA B.V. UK Branch  
1010 Cambourne Business Park,  
Cambridgeshire CB23 6DP



© i-PRO Co., Ltd. 2022

N0817-3042

PGQP2495WA

### Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea este manual de instrucciones.
- 2) Guarde este manual de instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No emplee este aparato cerca del agua.
- 6) Limpíelo sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 10) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del carrito con el aparato para evitar heridas debidas a caídas del aparato.



- 11) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante periodos prolongados de tiempo.
- 12) Solicite todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Será necesario realizar el servicio técnico cuando se haya dañado de algún modo el aparato, como cuando se haya dañado el cable o la clavija de alimentación, se haya derramado algún líquido o se hayan introducido objetos en el interior del aparato, se haya expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione con normalidad, o cuando se haya caído al suelo.

### Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio, consulte la "Información importante" (incluida en el CD-ROM) y el apartado "Solución de problemas" en el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) y confirme el problema.

### Software de código abierto

- Este producto contiene software de código abierto con licencia de GPL (Licencia Pública General de GNU), de LGPL (Licencia Pública General Reducida de GNU), etc.
- Los clientes pueden duplicar, distribuir y modificar el código fuente del software con licencia de GPL y/o LGPL.
- Consulte el archivo "readme.txt" (léame) del CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre las licencias del software de código abierto y el código fuente.
- Tenga presente que no responderemos a ninguna consulta relacionada con el contenido del código fuente.

#### ADVERTENCIA:

- Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse con seguridad a la pared/techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Para evitar el peligro de incendios o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- El aparato no deberá exponerse a goteo ni salpicaduras.
- Solicite todo el trabajo de instalación de este aparato a personal de servicio técnico cualificado o a los instaladores del sistema.
- La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con todas las reglas de instalación aplicables.
- Las conexiones deben cumplir las regulaciones locales sobre electricidad.
- Las baterías (batería o baterías instaladas) no deben exponerse al calor excesivo como el que produce la luz solar, el fuego y otras semejantes.

#### PRECAUCIÓN:

- Todos los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento establecido pueden ser causa de cancelación de la autoridad del usuario para operar el equipo.
- La cámara de red está solamente preparada para una conexión a una Ethernet o red PoE sin enrutamiento a la planta exterior.

: Símbolo de la corriente continua

### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



#### Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo)

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

### Acerca de los manuales del usuario

La documentación del producto se compone de los siguientes documentos.

- Guía de instalación (este documento): Explica la instalación, las conexiones de cables, el montaje y el desmontaje.
- Información importante (incluida en el CD-ROM): Proporciona información básica sobre el producto.
- Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM): Explica la forma de llevar a cabo los ajustes y de operar esta cámara.

Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer estos manuales de instrucciones que están en el CD-ROM suministrado. Si el ordenador no tiene instalado Adobe Reader, descargue la última versión de Adobe Reader desde el sitio de Adobe en la Web, e instálela. Debido a las mejoras del producto, el aspecto exterior y otras partes que se muestran en este manual pueden ser diferentes del producto real siempre y cuando no interfieran con el empleo normal.

### Accesorios estándar

Guía de instalación (este documento) .....1 juego CD-ROM\*1 ..... 1 pieza  
Important Safety Instructions .....1 ejemplar Etiqueta de código\*2 ..... 1 pieza

- \*1 El CD-ROM contiene el manual de instrucciones y varios tipos de programas de software de herramientas.  
\*2 Esta etiqueta puede ser necesaria para la gestión de red. Tenga cuidado para no perder esta etiqueta.

#### Durante los procedimientos de instalación se utilizan las partes siguientes.

Ménsula de montaje de la cámara (con el cable de seguridad).....1 pieza  
Tornillo de fijación de la cámara (M3) .....2 piezas (incluyendo 1 de repuesto)  
Cubierta decorativa .....1 pieza  
Clavija del cable de alimentación\*3 .....1 pieza

\*3 La clavija del cable de alimentación está conectada a la cámara.

## Preparativos

### Otros artículos que son necesarios (no incluidos)

Prepare las piezas necesarias para el tipo de instalación deseado antes de comenzar la instalación. A continuación se indican los requisitos para los distintos métodos de instalación.

Método de instalación	Tornillo de montaje	Resistencia mínima al tiro hacia fuera*1
<b>A) Instalación de la cámara en un techo que tenga una resistencia estructural adecuada</b> Emplee la ménsula de montaje de la cámara (accesorio).	Tornillos M4 o M6/4 piezas	196 N
<b>B) Instalación de la cámara en un techo que no tenga una resistencia estructural adecuada</b> La parte del techo en la que deba instalarse la cámara deberá estar suficientemente reforzada o, de lo contrario, deberá emplearse la ménsula de montaje en el techo opcional (WV-Q105A*2, peso aprox. 150 g) para la cámara.	Pernos de anclaje M10/2 piezas	5 o más veces el peso total con la cámara incluida
<b>C) Instalación de la cámara empotrada en un techo que no tenga una resistencia estructural adecuada</b> La parte del techo en la que deba instalarse la cámara deberá estar suficientemente reforzada o, de lo contrario, deberá emplearse la ménsula de montaje empotrado en el techo opcional (WV-Q159C*2 / WV-Q159S*2, peso aprox. 800 g) para la cámara.	Pernos de anclaje M10/2 piezas	5 o más veces el peso total con la cámara incluida
<b>D) Instalación de la cámara en una pared</b> Utilice la ménsula de montaje en la pared (WV-Q158C*2 / WV-Q158S*2, peso aprox. 950 g).	Tornillos M4/4 piezas	196 N

\*1 La resistencia mínima al tiro hacia fuera es el vaor por tornillo.

\*2 Para ver los detalles sobre el procedimiento de instalación de la ménsula de montaje y la cámara, lea el manual de instrucciones de cada ménsula de montaje.

#### IMPORTANTE:

- Prepare los tornillos de montaje (M4, M6) y los pernos de anclaje para montarlos en el techo y la pared por separado.
- Seleccione unos tornillos que sean adecuados para el material del lugar donde se proponga montar la cámara. En este caso, no deberán emplearse tornillos ni clavos para madera.
- Si el lugar de montaje es demasiado débil, como el de planchas de yeso, para soportar todo el peso, deberá reforzarse suficientemente el lugar.

## Instalación

Los trabajos de instalación se explican en 4 pasos.



### Paso 1 Fije la ménsula de montaje y cuelgue la cámara

Esta Guía de instalación explica el apartado anterior **A) "Instalación de la cámara en un techo que tenga una resistencia estructural adecuada"**. Si usa ménsulas de montaje (accesorio opcional), lea las instrucciones de uso.

#### [1] Prepare la superficie de instalación.

Decida la posición de montaje y haga agujeros para los tornillos o anclajes en el techo y un agujero para el cableado (25 mm): Vea la ilustración inferior derecha) según sea necesario.

- ◆ Si esta fijada con tornillos M4 Dimensiones fijada: 83,5 mm × 46 mm
- ◆ Si esta fijada con tornillos M6 Dimensiones fijada: 110 mm × 64 mm

#### Nota:

- El punto central de la ménsula de montaje de la cámara (accesorio) debe estar a más de 100 mm de distancia de cualquier obstáculo como, por ejemplo, una pared.
- La ménsula de montaje de la cámara (accesorio) debe instalarse con la marca "↑FRONT" orientada hacia el logotipo de i-PRO (dirección de filmación) después del montaje.

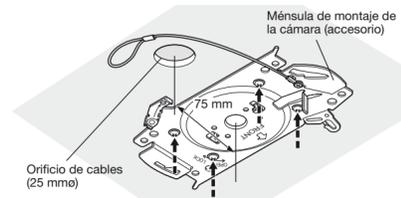
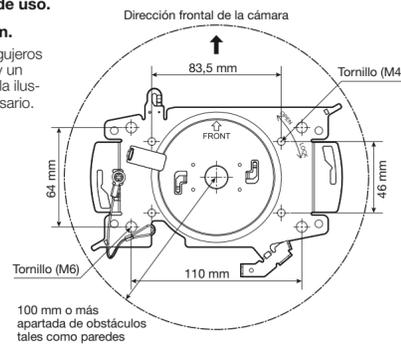
#### [2] Sujete la ménsula de montaje de la cámara utilizando 4 tornillos de fijación (M4 o M6: de venta en los establecimientos del ramo).

Resistencia mínima al tiro hacia fuera: 196 N (por 1 pieza)

\* La figura superior derecha muestra una ilustración con llos tornillos M4 utilizados.

#### IMPORTANTE:

- Emplee la ménsula de montaje de la cámara (accesorio) dedicada si la Instalación de la cámara se realiza en un techo.
- No emplee el orificio de tornillo para trípode para montarla en el techo, porque no podría utilizar la medida de prevención contra caídas. (Vea la ilustración de [3] en la parte superior derecha)



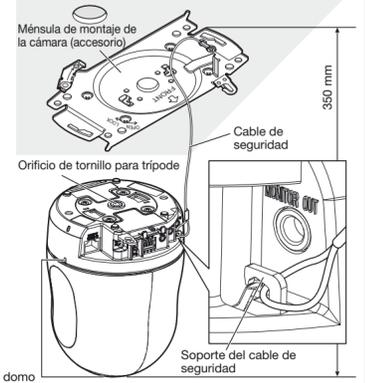
\* La dimensión de la cubierta decorativa es de ø185 mm. El orificio de cables puede ser cubierta con la cubierta decorativa si su posición y tamaño son como se muestra arriba.

#### [3] Enganche a la cámara el cable de seguridad fijado con la ménsula de montaje de la cámara.

Después de haber enganchado el cable de seguridad a la cámara, confirme que el anillo del extremo del cable de seguridad esté bien enganchado en el soporte del cable de seguridad.

#### Nota:

- La cámara no está fijada. Procure que la cámara no reciba golpes por el perímetro (sobre todo en la sección del domo).
- Si cuelga la cámara en el techo, deje un espacio de trabajo de 350 mm o más desde el techo.



#### [4] Trate la cubierta decorativa (accesorio) según sea necesario.

Extraiga la parte del corte de la cubierta decorativa cuando conecte directamente el cable a un techo con cableado abierto. Instale la cámara y el cable a través de la parte del corte de la cubierta decorativa, como se muestra en la siguiente ilustración cuando vaya a finalizar el montaje colocando la cubierta decorativa.

#### IMPORTANTE:

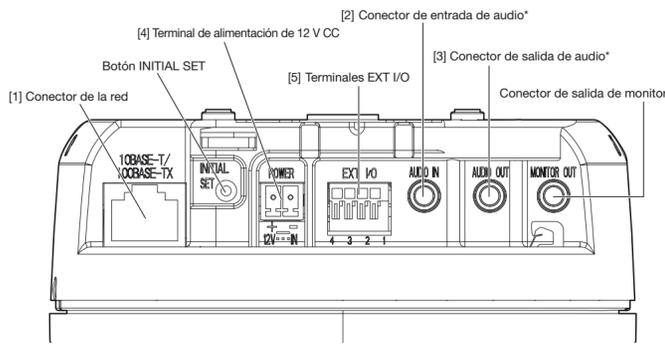
- Para evitar cualquier lesión y proteger los cables, lime los cantos vivos del lado del orificio de paso del cable.
- Asegúrese de que la cubierta decorativa no pellizque ningún cable cuando la monte.



## Paso 2 Para hacer las conexiones

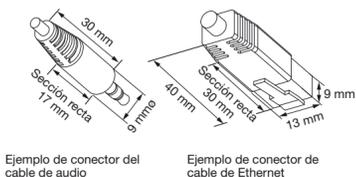
### ■ Consulte la "Información importante" del CD-ROM suministrado para encontrar los detalles sobre cada cable.

- Cuando sea necesario, emplee un fijador de cables (de venta en los establecimientos del ramo) para unir los cables.
- \* Asegúrese de emplear la miniclavija estereofónica.



#### Nota:

- Puesto que hay poco espacio alrededor del conector, utilice cables de audio y un cable de Ethernet que no excedan los tamaños descritos en las ilustraciones.



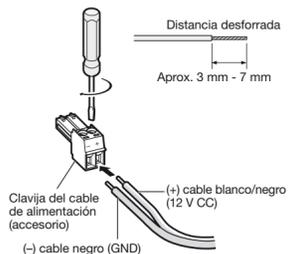
#### IMPORTANTE:

- Desconecte la fuente de alimentación de cada sistema (concentrador PoE o dispositivo para la alimentación de la cámara) antes de efectuar las conexiones.
- La alimentación de 12 V CC debe estar aislada de la alimentación de CA de la red eléctrica comercial.

- [1] Conecte el cable Ethernet (recto de la categoría 5e o mejor) al conector de la red.
- [2] Si es necesario, conecte un micrófono o la salida de línea de un dispositivo externo al conector de entrada de audio.
- [3] Si es necesario podrá conectar un altavoz autoamplificado al conector de salida de audio.

## [4] Cuando conecte un adaptador de CA o una fuente de alimentación externa, utilice la clavija del cable de alimentación (accesorio) para conectarlo a la cámara.

- ① Pele entre 3 mm y 7 mm de la funda exterior del cable del adaptador CA, saque el cable un poco más y doble suficientemente la parte pelada del cable. Cuando conecte una fuente de alimentación externa a la cámara, emplee cables de hilos separados o de hilos trenzados del tipo 16 AWG a 24 AWG.
- ② Afloje los tornillos de la clavija del cable de alimentación e inserte el cable para el adaptador CA en la clavija.
- ③ Apriete el tornillo de la clavija del cable de alimentación. (Torsión de apriete recomendada: 0,34 N·m)
- ④ Monte la clavija del cable de alimentación en la cámara.



#### ATENCIÓN:

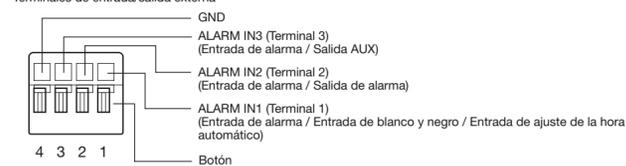
- CUANDO EL EQUIPO SE CONECTE A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DEBERÁ INCORPORARSE UN DISPOSITIVO DE DESCONECCIÓN DE FÁCIL ACCESO.
- CONECTAR SÓLO UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC DE CLASE 2 (JUL 1310/CSA 223) O UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN LIMITADA (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).

## [5] Si es necesario, conecte los cables de entrada/salida de alarma a los terminales EXT I/O.

Conecte los cables de los dispositivos externos al terminal EXT I/O.

- ① Pele primero entre 8 mm y 9 mm de la funda exterior del cable y doble el alma del cable para evitar cortocircuitos. Especificaciones del cable (conductor): 20 AWG - 26 AWG, núcleo sencillo, trenzado
- ② Presione el botón del terminal deseado de la clavija de terminal de entrada/salida externa empleando la punta de un bolígrafo, y suelte el botón cuando el cable del dispositivo externo haya quedado completamente insertado en el orificio del terminal.

#### Terminales de entrada/salida externa



#### Nota:

- No conecte 2 o más cables directamente a un terminal. Cuando sea necesario conectar 2 o más cables, emplee un enchufe múltiple.
- Compruebe que la parte desforrada del cable no quede expuesta y que esté conectada con seguridad.
- El ajuste predeterminado para los terminales EXT I/O es "Off". Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre la configuración del terminal EXT I/O.

## Paso 3 Fijación de la cámara

### [1] Coloque la cámara en la ménsula de montaje de la cámara (accesorio) y preséntela.

- ① Quite el tubo protector (elemento de protección durante el transporte) que cubre la placa de bloqueo.
- ② Adapte la placa de bloqueo de la cámara en la parte de la guía de la ménsula de montaje de la cámara, inserte la cámara con el centro de la cámara (orificio de tornillo para tripode) en el centro de la ménsula de montaje de la cámara, gire la cámara hacia la derecha 20° como se ve desde la parte inferior mientras empuja la cámara contra la ménsula de montaje de la cámara y fíjela temporalmente.

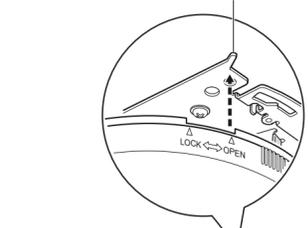
### [2] Fije la cámara en la ménsula de montaje de la cámara empleando el tornillo de fijación de la cámara (M3, accesorio).

Torsión de apriete recomendada: 0,68 N·m

\* Los cables conectados a la cámara no se muestran en las ilustraciones.

### [3] Adapte la indicación "OPEN" de la cubierta decorativa en el saliente de la ménsula de montaje de la cámara e inserte la cubierta decorativa recto.

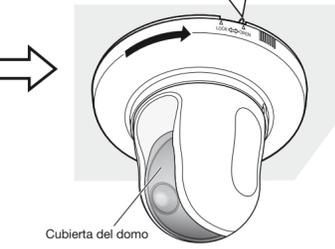
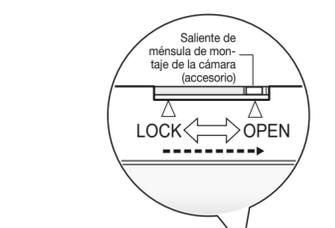
Saliente de ménsula de montaje de la cámara (accesorio)



### [4] Gire hacia la derecha la cubierta decorativa como se ve desde la parte inferior hasta que el "LOCK" de la cubierta decorativa alcance el saliente de ménsula de montaje de la cámara para fijar la cubierta decorativa.

#### IMPORTANTE:

- Asegúrese de que no se haya pellizcado ningún cable con la cubierta decorativa.



### [5] Una vez finalizado el montaje, retire la película protectora de la cubierta del domo y después encienda la cámara.

#### IMPORTANTE:

- Una vez encendida la cámara, se inicia automáticamente y se pone automáticamente en marcha la función de control de panoramización/inclinación/zoom/enfoque. No toque la sección del domo con la mano durante el giro de la cámara.

## Paso 4 Configure los ajustes de la red

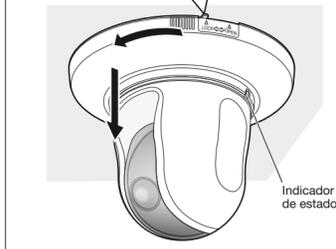
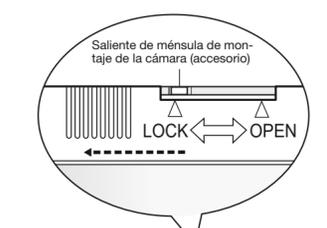
Descargue e inicie [IP Setting Software] <N.º de control: C0123> o [I-PRO Configuration Tool (ICT)] <N.º de control: C0133> en nuestro sitio web de soporte de información técnica ([https://i-pro.com/global/en/surveillance/training\\_support/support/technical\\_information](https://i-pro.com/global/en/surveillance/training_support/support/technical_information)) y conéctese a la red.

## Separe la cámara

### [1] Gire hacia la izquierda la cubierta decorativa (accesorio) como se ve desde la parte inferior hasta que la indicación "OPEN" llegue al saliente de la ménsula de montaje de la cámara (accesorio) para retirar la cubierta decorativa.

#### IMPORTANTE:

- Tome la cubierta decorativa con ambas manos para extraerla.

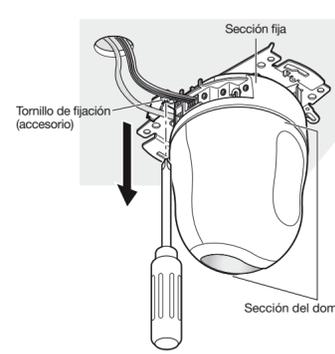


### [2] Separe de la cámara la clavija del cable de alimentación de 12 V CC (accesorio) o el cable de Ethernet de la cámara (Cuando se use PoE) y luego desconecte la alimentación de la cámara.

#### IMPORTANTE:

- Antes de apagar la cámara, mantenga pulsado el botón SD ON/OFF button (durante unos 2 segundos) dentro de la tapa de la tarjeta de memoria SD y asegúrese de que el indicador SD MOUNT está apagado. Si apaga la cámara mientras el indicador SD MOUNT está encendido o parpadeando, es posible que se pierdan o dañen los datos grabados.

### [3] Extraiga el tornillo de fijación (M3, accesorio) que fija la cámara a la ménsula de montaje de la cámara.



### [4] Gire la sección fija hacia la izquierda aprox. 20° para separarla de la ménsula de montaje de la cámara.

#### IMPORTANTE:

- Cuando separe la cámara de la ménsula de montaje de la cámara, tómela por la sección fija de la unidad. Si separa la cámara tomándola por la cubierta del domo, puede producirse mal funcionamiento.

#### Nota:

- Procure que la cámara no se dé golpes (sobre todo en la sección del domo) contra los objetos circundantes durante el desmontaje.

### [5] Desconecte el resto de cables conectados de la cámara.

### [6] Separe el cable de seguridad de la cámara y saque la cámara de la ménsula de montaje de la cámara.

## Ponga la cámara al revés fijándola a la ménsula o al revés sobre una mesa sin fijarla

- Cuando utilice la cámara al revés fijándola a la ménsula, colóquela en la ménsula de montaje de la cámara y fíjela para que no se caiga o haya un desplazamiento de posición predeterminado. Si es necesario, monte la cubierta decorativa en la cámara.
- Cuando utilice la cámara al revés sobre una mesa, ponga la cámara sobre una superficie nivelada que no esté sometida a vibraciones. Asegúrese de que no pueda caerse la cámara.
- Cuando esté utilizando la cámara al revés fijándola a la ménsula o sobre una mesa, seleccione "On(mesa)" para "Al revés" en la ficha [Cámara] del menú de configuración. (⇒ Manual de instrucciones)



#### Nota:

- Cuando utilice la cámara al revés sobre una mesa con una fuente de alimentación externa, pase el cable de alimentación a través de las guías del cable (3) para evitar que la clavija del adaptador de CA se salga.

## ■ El indicador de estado se encenderá o parpadeará de la forma siguiente de acuerdo con el estado de la cámara. (Consulte la ilustración de [1] procedimiento "Separe la cámara".)

Estado de operación	Indicador de estado	
Cuando se conecta la alimentación	Antes de establecerse la conexión con la red	Se enciende en naranja → Se apaga → Parpadea en naranja → Se enciende en naranja
	Cuando se ha establecido la conexión con la red	Se enciende en naranja → Se apaga → Parpadea en naranja → Parpadea en verde → Se enciende en verde
Durante el estado de espera o de conexión	El cable no está conectado	Se enciende en naranja
	El cable está conectado	Se enciende en verde
Durante el proceso de actualización		Parpadea en naranja
Inicialización (Cuando se ha establecido la conexión con la red)		Se enciende en naranja → Se apaga → Parpadea en naranja → Se enciende en naranja → Parpadea en naranja → Parpadea en verde → Se enciende en verde
	Error de reenvío de puerto causado por la función UPnP	Parpadea en naranja (a intervalos de 2 segundos (encendido durante 1 segundo / apagado durante 1 segundo))
Sucede un problema en la cámara		Parpadea en rojo
No pueden escribirse datos en la tarjeta de memoria SD		Se enciende en rojo